

中国合唱 作品精选

艺术歌曲卷 (1)

周媛媛◎编著

简谱·五线谱 双谱版



中國合聘 作品精選

（中國圖書公司）

中國圖書公司
（上海、北京、香港）



（上海、北京、香港）



中国合唱 作品精选

艺术歌曲卷 (1)



周媛媛◎编著

简谱·五线谱 双谱版

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

目 录

简谱部分

1. 花非花.....白居易词 黄自曲 杨鸿年改编(1)
2. 采莲谣(女声合唱).....韦瀚章词 黄自曲 周媛媛译简谱(6)
3. 送 别.....李叔同词 [美]J.P. 奥特威曲 杨鸿年改编(9)
4. 阳关三叠(混声四部合唱).....王维词 夏一峰传谱 王震亚编合唱(17)
5. 春 游(混声三部无伴奏合唱).....李叔同词曲(34)
6. 踏雪寻梅(混声四部合唱).....刘雪庵词 黄自曲 黄友棣编合唱(36)
7. 红豆词.....[清]曹雪芹词 刘雪庵曲 黄友棣编合唱(45)
8. 教我如何不想她(混声五部合唱).....刘半农词 赵元任曲 马革顺编合唱 周媛媛译简谱(52)
9. 思 乡.....韦瀚章词 黄自曲 杨鸿年编合唱(68)
10. 如梦令(混声合唱).....[宋]李清照词 曾叶发曲 周媛媛译简谱(80)
11. 本 事(混声四部合唱).....卢冀野词 黄自曲 马革顺编合唱(91)
12. 我住长江头(女声合唱).....李之仪词 青主曲 林福裕编曲(95)
13. 清 流.....贺绿汀词曲 陆在易改编(104)
14. 山在虚无缥缈间(选自清唱剧《长恨歌》)(女声三部合唱).....韦瀚章词 黄自曲(113)
15. 海 韵(混声四部合唱).....徐志摩词 赵元任曲(121)

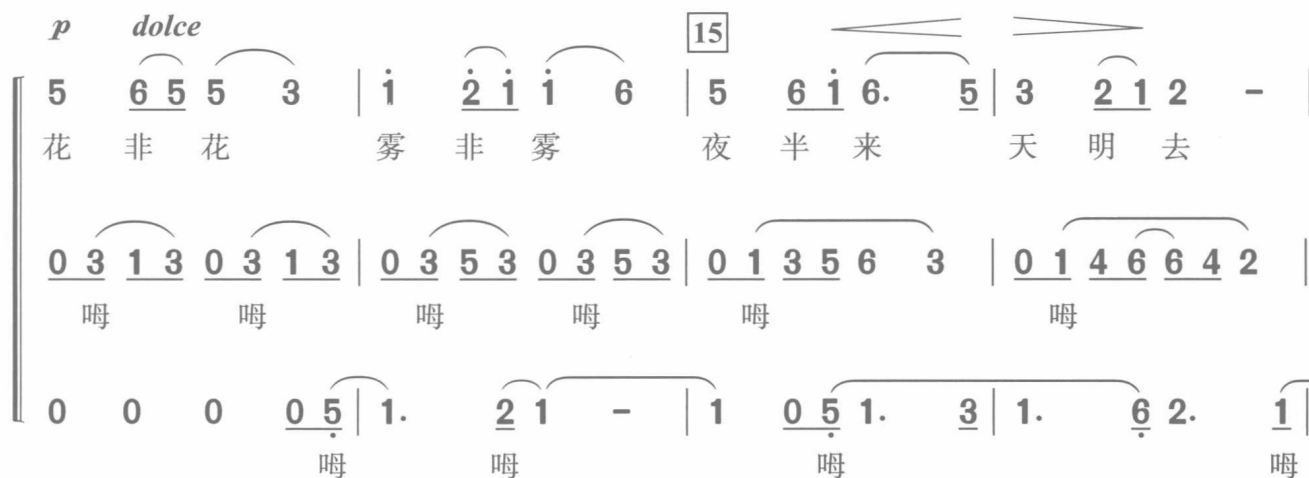
五线谱部分

1. 花非花.....白居易词 黄自曲 杨鸿年改编(3)
2. 采莲谣(女声合唱).....韦瀚章词 黄自曲(7)
3. 送 别.....李叔同词 [美]J.P. 奥特威曲 杨鸿年改编(13)
4. 阳关三叠(混声四部合唱).....王维词 夏一峰传谱 王震亚编合唱(24)
5. 春 游(混声三部无伴奏合唱).....李叔同词曲(35)
6. 踏雪寻梅(混声四部合唱).....刘雪庵词 黄自曲 黄友棣编合唱 周媛媛译谱(40)
7. 红豆词.....[清]曹雪芹词 刘雪庵曲 黄友棣编合唱(48)
8. 教我如何不想她(混声五部合唱).....刘半农词 赵元任曲 马革顺编合唱(58)
9. 思 乡.....韦瀚章词 黄自曲 杨鸿年编合唱(72)
10. 如梦令(混声合唱).....[宋]李清照词 曾叶发曲(83)
11. 本 事(混声四部合唱).....卢冀野词 黄自曲 马革顺编合唱 周媛媛译五线谱(93)
12. 我住长江头(女声合唱).....李之仪词 青主曲 林福裕编曲(98)
13. 清 流.....贺绿汀词曲 陆在易改编(107)
14. 山在虚无缥缈间(选自清唱剧《长恨歌》)(女声三部合唱).....韦瀚章词 黄自曲(116)
15. 海 韵(混声四部合唱).....徐志摩词 赵元任曲(129)

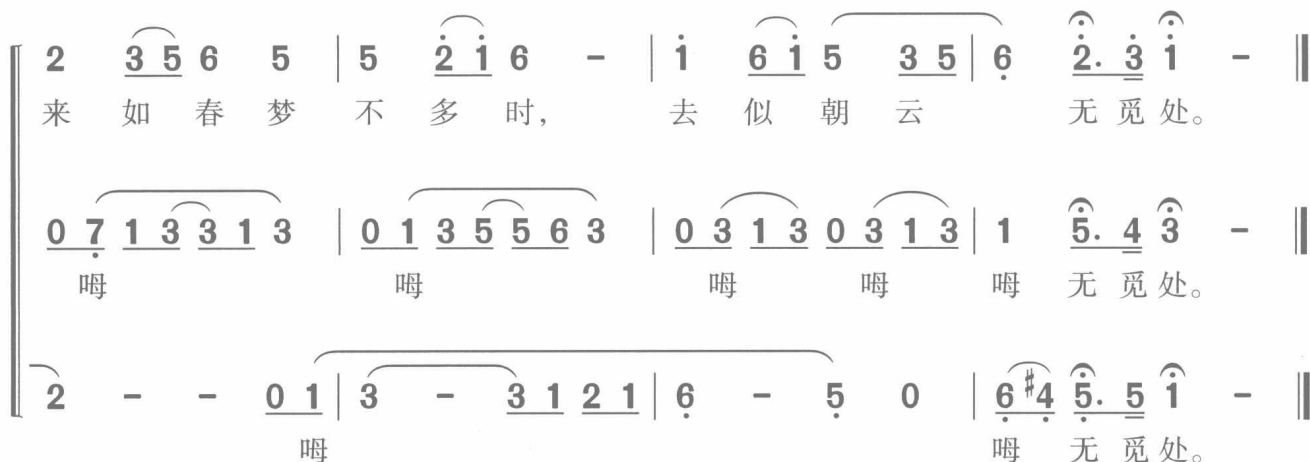
花 非 花

1=D $\frac{4}{4}$

白居易 词
黄 自 曲
杨鸿年 改编



渐慢



演唱提示

该曲歌词取自白居易《常庆集》中的《花非花》。歌曲为四乐句构成的乐段，旋律依字行腔，犹如在吟诵，契合了诗歌所体现的朦胧感。本曲常由女声或童声演唱，短小精致，演唱时要有朗诵感，使得气息连贯、音乐流动。第13—20小节中，第二、第三声部用哼鸣声营造出丰富的层次感，随着旋律的起伏，强弱逐渐变化。最后一句速度缓慢，整首乐曲伴着如梦似幻的感觉轻声结束。

花 非 花

白居易 词
黄 自 曲
杨鸿年 改编

Andante *p* *dolce*

花 非 花

Piano

3

雾 非 雾 夜 半 来 天 明 去, 来 如 春 梦

7

rit. *pp*

不多时，去似朝云无觅处，

10

p *dolce*

花 非 花

嘚 嘚

dolce

p

13

雾非雾, 夜半来天明去, 来如春梦

哼 哼 哼 哼 哼

哼 哼 哼 哼

17

不多时, 去似朝云无觅处。

哼 哼 哼 哼 无觅处。

哼

rit.

pp

rit.

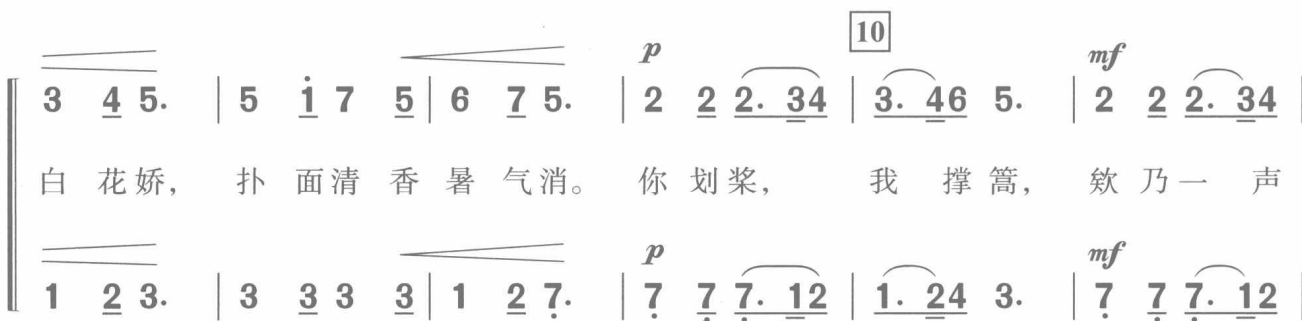
采 莲 谣

(女声合唱)

韦瀚章 词
黄 自 曲
周媛媛 译简谱

1=F $\frac{6}{8}$

小行板



演唱提示

20 世纪 30 年代,黄自先生应邀编写《复兴初级中学音乐教科书》(共六册),书中共收录其歌曲二十八首,《采莲谣》为其一。该曲为 $\frac{6}{8}$ 拍,节奏生动,犹如船划行在水面;风格高雅,旋律淳朴悠扬,演唱时要把握节拍的律动,仿佛在画中身临其境。该合唱曲为二声部,音乐的力度起伏不宜过大,应在平稳中稍作变化。歌词以三小句构成一个乐句,也可每两小节换一次气,要保持音乐的完整性。

采 莲 谣

(女声合唱)

韦瀚章 词
黄 自 曲

Andantino

Piano

f *p* *mp*

4

S. *p*

A. *p*

夕 阳 斜, 晚 风 飘,

p

8

大 家 来 唱 采 莲 谣, 红 花 艳, 白 花 娇,

12

p

扑 面 清 香 暑 气 消。 你 划 桨，

p

p

15

mf

f

我 撑 篙， 欸 乃 一 声 过 小 桥， 船 行 快，

mf

f

mf

f

mp

19

歌 声 高， 采 得 莲 花 乐 陶 陶。

mp

mp

送 别

1=^bE $\frac{4}{4}$

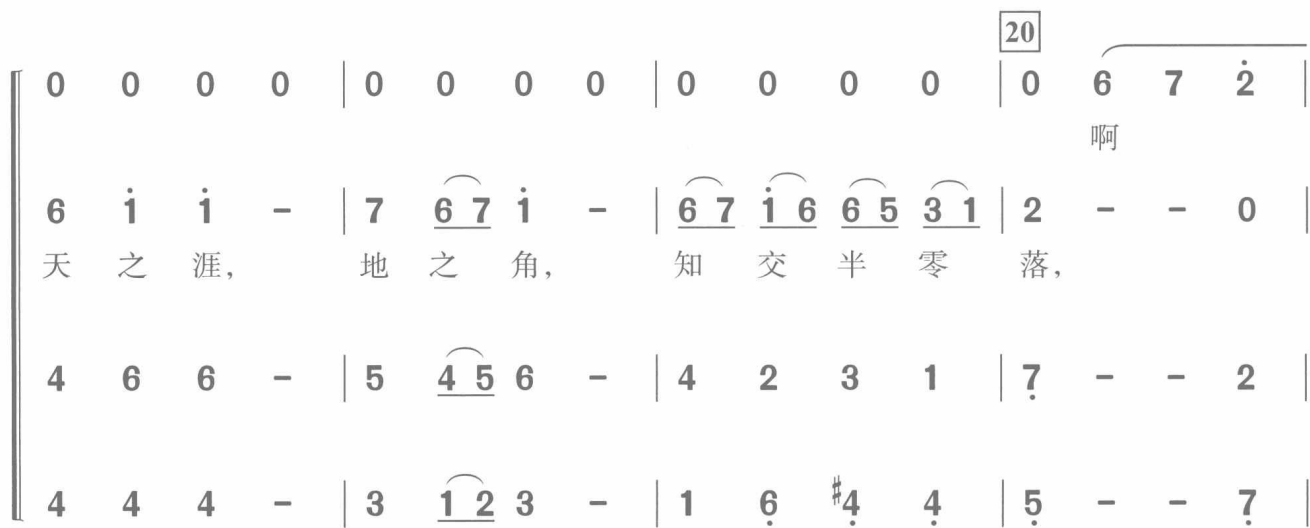
李叔同 词
〔美〕J.P.奥特威 曲
杨鸿年 改编

5 3 5 $\dot{1}$ - | 6 $\dot{1}$ 5 - | 5 1 2 3 2 1 | 2 - - 0 |
(领唱) 长 亭 外, 古 道 边, 芳 草 碧 连 天,

5
5 3 5 $\dot{1}$. 7 | 6 $\dot{1}$ 5 - | 5 2 3 4. 7 | 1 - - 0 |
晚 风 拂 柳 笛 声 残, 夕 阳 山 外 山。

10
女高 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 6 4 2 |
女低 6 $\dot{1}$ $\dot{1}$ - | 7 6 7 $\dot{1}$ - | 6 7 1 6 6 5 3 1 | 2 - - 0 |
男高 4 6 6 - | 5 4 5 6 - | 4 2 3 1 | 7 - - 2 |
男低 4 4 4 - | 3 1 2 3 - | 1 6 $\sharp 4$ 4 | 5 - - 7 |
啊

15
5 - 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |
5 3 5 $\dot{1}$. 7 | 6 $\dot{1}$ 5 - | 5 2 3 4. 7 | 1 - - 0 |
一 觚 浊 酒 尽 余 欢, 今 宵 别 梦 寒。
3 - - - | $\sharp 2$ - 3 - | $\flat 2$ - - - | 1 - - 0 |
1 - - - | 1 - - - | 5 - 5. 4 | 3 - - 0 |
喂 喂



30

3 0 0 0 | 0 0 0 0 | 7 - 6. 4 | 3 - - 0 |
 啊

1 - 5 6 7 | 1 - 6 1 | 5 - 4. 2 | 1 - - 0 |
 啊

5 3 5 1. 7 | 6 1 5 - | 5 2 3 4. 7 | 1 - - 0 |
 晚 风 拂 柳 笛 声 残, 夕 阳 山 外 山。

3 1 3 3. 3 | #2 2 3 - | 5 5 5 5. 5 | 1 - - 0 |

35

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |

p

6 1 1 - | 7 6 7 1 - | 6 7 1 6 6 5 3 1 |
 呜 呜

4 6 6 - | 5 4 5 6 - | 4 2 3 1 |

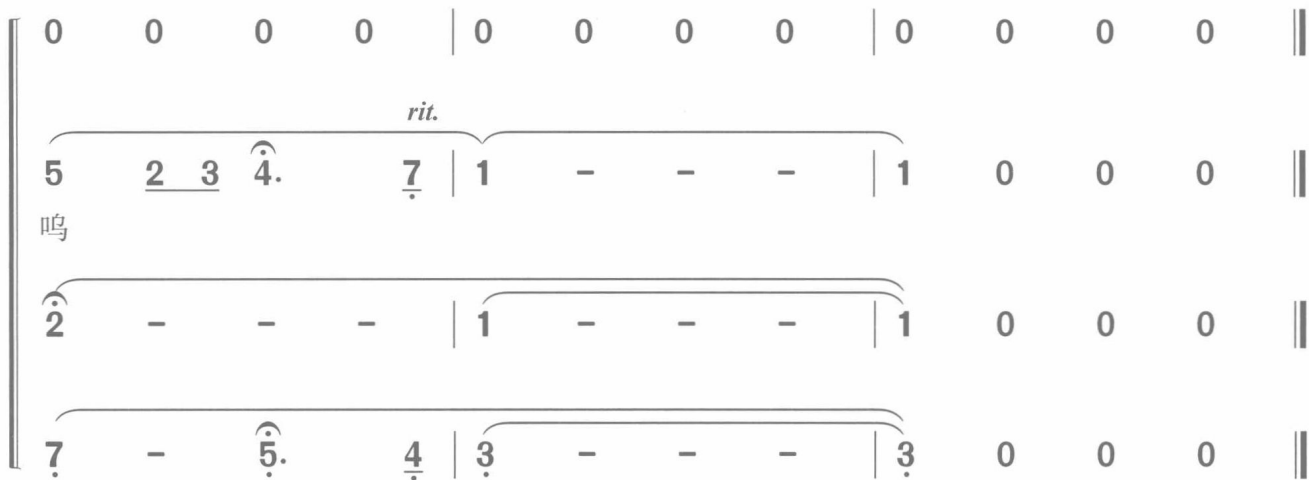
4 4 4 - | 3 1 2 3 - | 1 6 #4 - |

0 4 2 7 | 5 - 0 0 | 0 0 0 0 |
 啊

2 - - 0 | *pp* 5 3 5 1. 7 | 6 1 5 - |
 呜

7 - - 0 | 3 - - - | #2 - 3 - |

5 - - 0 | 1 - - - | 1 - - - |



演唱提示

李叔同是“学堂乐歌”的杰出作者,也是我国现代歌曲创作的先驱之一。他早年曾留学日本,学习西方艺术,在一些欧美歌曲的旋律上精心填词,这些歌曲大多词曲配合妥帖,曾在全国广为传播,《送别》便是他的一首代表作。该曲旋律为美国 J.P. 奥德威创作的歌曲《梦见家和母亲》,歌词则受到日本人犬童球溪以此旋律填写的《旅愁》和词牌“喜迁莺”的影响,风格自然流畅,格调高雅。本合唱曲选用的版本由李叔同、陈哲甫共同填词。

本曲旋律起伏平缓,描绘了长亭、古道、夕阳、笛声等晚景,渲染了寂静清冷的氛围。乐曲以四小节为一个乐句,主部主题(第 5—12 小节)比较舒缓,演唱时注意和声的平衡,副部主题(第 13—23 小节)较前一部分力度强一些;从第 25 小节开始的第二段,女高音为主旋律,其他声部则用稍弱的音量烘托出孤寂、不舍的感觉;第 41—52 小节转入增五度关系调,由钢琴演奏出旋律,四个声部用连贯圆润、情绪激动而有控制的声音伴唱;结束部中,旋律在各声部之间“行走”,所有的衬词都要弱处理,把握好离别的忧伤情绪。

送 别

李叔同 词
〔美〕J.P.奥特威 曲
杨鸿年 改编

深情地

Piano

mp

5

9

solo

长 亭 外， 古 道 边， 芳 草 碧 连 天，

13

晚 风 拂 柳 笛 声 残， 夕 阳 山 外 山，

The musical score is written for piano and voice. The piano part begins with a 4-measure introduction in B-flat major, 4/4 time. The tempo/mood is marked '深情地' (深情地) and the dynamics are 'Piano' and 'mp'. The vocal part enters at measure 9 with the lyrics '长 亭 外， 古 道 边， 芳 草 碧 连 天，'. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. The score continues with another vocal line at measure 13: '晚 风 拂 柳 笛 声 残， 夕 阳 山 外 山，'. The piano part provides harmonic support throughout.